

47247-2026 - Result

Czechia – Administrative recreational, cultural and religious services – Kompletní zajištění eventových akcí DPP

OJ S 15/2026 22/01/2026

Contract or concession award notice – standard regime - Change notice
Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

Email: zakazky@portos.cz

Legal type of the buyer: Entity with special or exclusive rights

Activity of the contracting entity: Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Kompletní zajištění eventových akcí DPP

Description: Předmětem plnění veřejné zakázky, je kompletní zajišťování eventových akcí zadavatele, a to na základě konkrétních objednávek zadavatele. Podrobná specifikace modelových akcí je přílohou č. 1 rámcové dohody s tím, že zadavatel současně požaduje po vybraném dodavateli zajištění akcí obdobného charakteru či zaměření. Součástí plnění veřejné zakázky jsou veškeré pomocné a přidružené činnosti.

Procedure identifier: 055dc915-ae0-4e85-979e-5b37885fdc55

Previous notice: 35920-2024

Internal identifier: 0303/135

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 75124000 Administrative recreational, cultural and religious services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Country: Czechia

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 35 000 000,00 CZK

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/25/EU

134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

Applicable cross-border law: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Kompletní zajištění eventových akcí DPP

Description: Předmětem plnění veřejné zakázky, je kompletní zajišťování eventových akcí zadavatele, a to na základě konkrétních objednávek zadavatele. Podrobná specifikace modelových akcí je přílohou č. 1 rámcové dohody s tím, že zadavatel současně požaduje po vybraném dodavateli zajištění akcí obdobného charakteru či zaměření. Součástí plnění veřejné zakázky jsou veškeré pomocné a přidružené činnosti.

Internal identifier: 0303/135

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 75124000 Administrative recreational, cultural and religious services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Country: Czechia

5.1.3. Estimated duration

Start date: 02/05/2025

Duration: 48 Months

5.1.4. Renewal

Maximum renewals: 0

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 35 000 000,00 CZK

Maximum value of the framework agreement: 35 000 000,00 CZK

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

Additional information: Čtvrtý kvartální hlášení za rok 2025.

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Fulfilment of social objectives

Description: Zadavatel realizuje tuto zakázku v souladu se zásadami vyjádřenými v § 6 odst. 4 ZZVZ (zásady sociálně odpovědného zadávání, environmentálně odpovědného zadávání a inovací), (více informací zde: www.sovz.cz), a Strategii Odpovědného veřejného zadávání Dopravního podniku hl. m. Prahy 2023-2025. Podrobnosti viz článek 20 zadávací dokumentace.

Social objective promoted: Gender equality, Accessibility for all, Ethnic equality, Employment opportunities for the long-term unemployed, disadvantaged and/or for persons with disabilities, Fair working conditions

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Nabídková cena

Description: V rámci hodnotícího kritéria „Nabídková cena“ bude zadavatel hodnotit výši celkové nabídkové ceny zpracované v souladu s čl. 11 zadávací dokumentace. Nabídky budou seřazeny podle výše nabídkové ceny od nabídky s nejnižší nabídkovou cenou po nabídku s nejvyšší nabídkovou cenou.

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

Framework agreement, with reopening of competition

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Information about review deadlines: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 1 měsíce ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese

uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisation providing offline access to the procurement documents: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisation providing more information on the review procedures: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 768 241,10 CZK

Approximate value of the framework agreements

:

35 000 000,00

CZK

6.1. Result lot identifier: LOT-0001

Winner selection status: At least one winner was chosen.

Framework agreement:

Re-estimated value of the framework agreement: 35 000 000,00 CZK

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: Moudrý překlad, s.r.o.

Tender:

Tender identifier: Moudrý překlad, s.r.o.

Identifier of lot or group of lots: LOT-0001

Value of the tender: 2 480 200,00 CZK

The tender was ranked: yes

Rank in the list of winners: 1

The tender is a variant: no

Subcontracting: Not yet known

Contract information:

Identifier of the contract: 000326 00 25

Title: Rámcová dohoda o kompletním zajištění eventových akcí Objednatele

Date on which the winner was chosen: 14/08/2024

Date of the conclusion of the contract: 15/12/2025

The contract is awarded within a framework agreement: yes

Notice that created the framework agreement: 328760-2025

Address of the contract: <https://smlouvy.gov.cz/smlouva/33232476>

6.1.4. Statistical information

Summary of the review requests the buyer received:

Number of complainants: 5

Received tenders or requests to participate:

Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible because of an abnormally low price or cost
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders
Number of tenders or requests to participate received: 13
Type of received submissions: Tenders from micro, small or medium tenderers
Number of tenders or requests to participate received: 13
Type of received submissions: Tenders from tenderers registered in other European Economic Area countries than the country of the buyer
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders from tenders registered in countries outside of the European Economic Area
Number of tenders or requests to participate received: 0
Type of received submissions: Tenders submitted electronically
Number of tenders or requests to participate received: 13
Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible
Number of tenders or requests to participate received: 8
Type of received submissions: Requests to participate
Number of tenders or requests to participate received: 0
Range of tenders:
Value of the lowest admissible tender: 2 393 350,00 CZK
Value of the highest admissible tender: 2 997 554,00 CZK

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.
Registration number: 48118753
Postal address: Hvězdova 1716/2b
Town: Praha - Nusle
Postcode: 14000
Country subdivision (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Country: Czechia
Email: cerny@portos.cz
Telephone: +420 224827884

Roles of this organisation:

Procurement service provider
Organisation providing additional information about the procurement procedure
Organisation providing offline access to the procurement documents

8.1. ORG-0002

Official name: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registration number: 65349423
Postal address: třída Kpt. Jaroše 7
Town: Brno
Postcode: 60455
Country subdivision (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Country: Czechia
Email: posta@uohs.cz
Telephone: +420 542167111

Internet address: <https://www.uohs.cz>

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0003

Official name: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost

Registration number: 00005886

Postal address: Sokolovská 42/217

Town: Praha - Vysočany

Postcode: 19000

Country subdivision (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Country: Czechia

Email: zakazky@portos.cz

Telephone: +420 224827884

Internet address: <https://www.dpp.cz>

Buyer profile: <https://www.tenderarena.cz/profily/DPP>

Roles of this organisation:

Buyer

8.1. ORG-0005

Official name: Moudrý překlad, s.r.o.

Size of the economic operator: Micro, small, or medium

Registration number: 27156052

Postal address: Václavské náměstí 846/1

Town: Praha - Nové Město

Postcode: 11000

Country subdivision (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)

Country: Czechia

Email: marketingce@moudrypreklad.cz

Telephone: +420 280003050

Internet address: <https://moudrypreklad.cz/>

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0001

10. Change

Version of the previous notice to be changed

:

23426-2026

Main reason for change

:

Buyer correction

Description

:

Došlo ke změně v přepisu ohledně informace o kvartálním hlášení; z 1Q 2026 na 4Q 2025.

10.1. Change

Section identifier: LOT-0001

Description of changes: Došlo ke změně v přepisu ohledně informace o kvartálním hlášení; z 1Q 2026 na 4Q 2025.

Notice information

Notice identifier/version: f12dd678-f014-47d9-9420-58c3bd23fce0 - 01

Form type: Result

Notice type: Contract or concession award notice – standard regime

Notice subtype: 30

Notice dispatch date: 21/01/2026 10:45:24 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: Czech

Notice publication number: 47247-2026

OJ S issue number: 15/2026

Publication date: 22/01/2026